



Modellreihe von universalen Saug-/Blasbügeltischen mit Unterdruck, die technische Innovation und einfache

Handhabung in Einklang bringen; ideal für ausgezeichnete Bügelergebnisse zu konkurrenzfähigen Kosten.

Eigenschaften:

- Reichliche auf der ganzen Bügelfläche gleichmäßig verteilte Dämpfung mit sofortigem Dampfaustritt.
- Starke und gleichmäßige Absaugung und Gebläse an der Arbeitsfläche und am drehbaren Bügelarm.
- Luftmengeregulierung beim Gebläse.

Bügelfläche in zwei Ausführungen möglich:

- MAXI: Abmessungen 1300x500 Spitze 250 mm
 - DOB FORM: Abmessungen 1300x500 Spitze 300 mm.
- Beide Ausführungen mit eingebautem Kessel oder zum Anschluss an Fremddampf.

Auf Wunsch :

- Getrennte Heizwiderstandsgruppen im Kessel (nur bei 20 l Kessel)
- Dampf- oder Dampf/Luft-Detachierpistole
- Wassersprüh-pistole auf Bügeleisen oder mit Haltearm
- Bügelarm mit Ärmel-, Kissen - oder Detachierform
- Laufschiene mit oder ohne Bügeleisenaufhängung, mit oder ohne Lampe
- Vorbereitung zur Bedienung mit Spitze rechts.



Ligne de tables universelles, vaporisantes, aspirantes et soufflantes, qui est le parfait symbiose entre innovation fonctionnelle et facilité d'emploi, pour une finition de qualité à un prix

compétitif.

Caractéristiques:

- Vaporisation copieuse, bien répartie sur tout le plateau de repassage, avec dispositif pour une vaporisation immédiate.
- Aspiration et soufflerie puissantes et constantes sur le plateau et sur le bras pour jeannette orientable.
- Réglage de la puissance de la soufflerie.

Plateaux disponibles en deux versions:

- MAXI: dimensions 1300 x 500 pointe 250 mm
 - COL DE BOUTEILLE: dim. 1300 x 500 pointe 300 mm.
- Les deux dimensions sont disponibles soit en version autonome, ou à raccorder sur réseau vapeur.

Sur demande:

- Deux groupes de résistances (seulement pour la chaudière 20 lts)
- Pistolet de détachage vapeur ou air/vapeur
- Pulvérisateur d'eau sur fer ou pistolet à eau suspendu
- Bras aspirant orientable avec jeannette manches, ovale ou de détachage
- Rail avec ou sans suspension fer, avec ou sans éclairage • Dispositif pour repassage "pointe à droite".



Линия универсальных столов с ОТПАРИВАНИЕМ, АСПИРАЦИЕЙ и ПОДДУВОМ; представляют собой прекрасный симбиоз инновативности,

функциональности и практичности в эксплуатации для превосходного глажения по конкурентноспособным ценам.

Характеристики:

- Обильная подача пара, хорошо распределенная по всей гладильной поверхности стола, с устройством для мгновенной выработки пара.
- Мощные аспирация и поддув, равномерные на всей рабочей поверхности и вращающемся кронштейне
- Регулирование объема воздуха при поддуве

Гладильные столешницы имеются в двух версиях:

- MAXI: размеры 1300 x 500 конец 250 мм
 - COLLO DI BOTTIGLIA (горлышко бутылки): размер 1300 x 500 конец 300 мм
- Обе модели производятся в автономной версии, либо для подключения к источнику пара.

Аксессуары по запросу:

- Двойной блок резисторов бойлера (только для версии 20 л) • Пистолет пятновыводной паровой или воздух/пар
- Пульверизатор воды на утюге с кронштейном-опорой • Кронштейн с формой для глажения рукава, подушки или пятновыведения • Каретка с подвеской утюга или без, с лампой или без • Предрасположен для глажения с правым концом.

TECHNISCHE DATEN DONNEES TECHNIQUES ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ RECORD + boiler RECORD

Elektrischer Anschluß	Courant	Электропитание	400 V/3+N/50 Hz* 230 V/3-60 Hz	
Absaugungsmotor	Moteur aspirateur	Мотор аспиратора	0,4 kW	
Pumpenmotor	Moteur pompe	Мотор насоса	0,6 kW	-
Resistenze caldaia: • versione caldaia 5 lt • versione caldaia 9 lt • versione caldaia 20 lt	Boiler heating elements: • Boiler 5 lt version • Boiler 9 lt version • Boiler 20 lt version	Resistencias caldera: • Versión caldera de 5 lt • Versión caldera de 9 lt • Versión caldera de 20 lt	• 6 kW - 0,6 BHP • 6 - 8 - 10 - 12 kW 0,6-0,8-1-1,2 BHP • 8-10 - 12 - 15 - 18 kW 0,8-1-1,2-1,5-1,8 BHP	- - -
Bügeleisenwiderstand	Resistance de fer	Резистор утюга	0,8 kW	
Wasseranschluß	Alimentation eau	Подача воды	Tube gomme Ø int. 13mm Ø 0,5 in	-
Kesselabfluß	Vidange chaudière	Слив бойлера	1/2"	-
Dampfanschluß	Arrivée vapeur	Подача пара	-	1/2"
Kondensrücklauf	Retour	Возврат конденсата	-	1/2"
Betriebsdampfdruck	Pression travail vapeur	Рабочее давление пара	4,5 ÷ 4,8 bar - 65,2 ÷ 69,6 psi	4 ÷ 5 bar - 58 ÷ 65,2 psi
Dampfverbrauch	Consommation vapeur	Расход пара	7 ÷ 13 kh/h - 16 ÷ 29 Lbs/h	7 ÷ 15 kg/h - 16 ÷ 33 Lbs/h
Lufteingang	Alimentation air	Подача воздуха	1/4"	
Betriebsluftdruck	Pression travail air	Раб.давление воздуха	6 ÷ 7 bar - 87 ÷ 100 psi	
Luftverbrauch	Air consumption	Расход воздуха	0,5NL / min. 0,018 cubic/feet min	
Absaugungsausgang	Sortie aspirateur	Труба выхода аспиратора	Ø 70 mm - Ø 2,75 in	
Maße	Encombrement	Размеры	1750 x 570 mm - 69 x 22,5 in	
Nettogewicht	Poids net	Вес нетто	190 kg - 419 Lbs	140 kg - 309 Lbs
Bruttogewicht	Poids brut	Вес брутто	215 kg - 474 Lbs	165 kg - 364 Lbs
Verpackungsabmessungen	Dimensions emballage	Размеры упаковки	1840x640x1070 mm - 72,5x25x42 in	
Volumen	Volume	Объем	1,26 m ³ - 44,5 f ³ t	

*Auf Wunsch andere Spannungen *autres voltages sur demande *другие напряжения по запросу

For manufacturing necessities the above-mentioned specifications are not binding - В связи с производственными требованиями вышеуказанные данные не являются обязательными

Industrielle Wäscherei- und Textilreinigungsmaschinen (Waschschleudermaschinen, Trockner, Mangeln, Textilreinigungsmaschinen, Bügel- und Finishtechnik u. a.) von TREYSSE wählen, heißt, sich für zuverlässige Qualität und langlebige Produkte zu entscheiden. Wäscherei- und Textilreinigungsmaschinen von TREYSSE – die perfekte Wahl. Unsere Maschinen sind – aufgrund der vielfältigen benutzerfreundlichen Anwendungen – ein Traum für den professionellen Benutzer. Service hat für uns oberste Priorität. Service ist nicht Alles, aber ohne Service ist Alles nichts. Alle Komponenten sind leicht zugänglich, sodass Wartung und Service schnell und preiswert sind.

Unsere Kunden sind unsere Partner und unsere Zukunft. Die Zufriedenheit unserer Kunden steht für uns an erster Stelle.

**DEUTSCHLANDWEITE
VERTRIEBS- & SERVICEZENTRALE:
03 62 55 / 88 18 - 0**

Wäscherei- & Reinigungstechnik, Hauptstraße 59a, 99869 Wangenheim
Telefon 03 62 55 / 88 18 - 0, Fax 03 62 55 / 88 18 - 18
www.treysse-waeschereitechnik.de, info@treysse-waeschereitechnik.de

**GENERALIMPORTEUR
TREYSSE.**